

KOTOBUKIクリエイティブアクションとは -----

「KOTOBUKI クリエイティブアクション」は、様々なかたちで文化芸術に携わるアーティストやクリエイターが日本三大ドヤ（簡易宿泊所）街のひとつである横浜・寿町エリアを舞台として活動する試みです。住人の高齢化が進み、ドヤの空き室が目立ちはじめた町に独創的な視点を持ち込み、地域住人と協働しながら様々なアート活動を展開することで、町の活性化につなげることを目指しています。ひとつの展覧会やイベントとして一斉に実施されるものではなく、年間を通して随時行なわれているプロジェクトのひとつひとつ、そしてその集積が「KOTOBUKI クリエイティブアクション」です。年1回のコア期間を設け、アートツアーや成果展などのオープンイベントを開催するなどしながら、継続的に実施していくことを予定しています。

About KOTOBUKI CREATIVE ACTION -----

KOTOBUKI CREATIVE ACTION is a trial for artists and creators who participate in cultural and art activities in different field to take active part in Kotobukicho area in Yokohama, one of the biggest three DOYA (flophouse) towns in Japan. We are aiming at the activation of the town by bringing the original ideas in the town where vacancy of DOYA has been recognized and aging of the residents advancing, collaborating with the residents, and developing varieties of art activities. KOTOBUKI CREATIVE ACTION is not carried out as a simple exhibition or event holding at the same time, but it is an accumulation of every single project carrying out regular basis throughout the year. Setting a core period every year and holding open events such as art tours and exhibitions of finished art works, we are planning to keep on working continuously.

主要事業 -----

1. アートポイントの設置（町を舞台、またはテーマとした作品の制作、設置／随時実施）
2. アートプログラムの実施（住人らと協働や対話を行うソフトプログラム／随時実施）
3. アートツアーの実施（1,2. の成果を外部公開する催しの実施／毎年開催）
4. 拠点整備（活動拠点の整備やアーティストスタジオの誘致／随時実施）

Main Project -----

- 1.Setting up art points (creation of art works set in or themed the town, set up / at any time)
- 2.Holding art programs (soft program doing collaboration and talk with residents / at any time)
- 3.Holding art tours (hold events showing finished works of 1,2 to the public / every year)
- 4.Preparation of bases of activities (prepare the bases of activities and invite people to artists studios/ at any time)

寿町とは -----

東京の山谷、大阪の釜ヶ崎、横浜の寿町を指して、俗に「日本三大ドヤ街」と呼ばれています。山谷と釜ヶ崎は旧街道の出口にあり江戸時代に誕生したと言われていますが、寿町は昭和 30 年代以降に形成された新しい「ドヤ街」(簡易宿泊所が集積するまち)です。JR根岸線・石川町駅徒歩 7 分、関内駅徒歩 10 分に位置し、近くには中華街や元町商店街などがあります。



元々は日雇い労働者が多く宿泊し栄えていた街ですが、日雇労働の需要が減少するのに伴い人口が現象、近年では高齢者や生活保護受給者を受け入れる街へと姿を変えつつあります。

About Kotobukicho -----

Sanya in Tokyo, Kamagasaki in Osaka, and Kotobukicho in Yokohama are commonly called the biggest three DOYA towns in Japan. Sanya and Kamagasaki are placed at the exit of the old highway and were born in the Edo Era. On the other hand, Kotobukicho is a new DOYA town (a town where flophouses are gathering) formed after 1955. Placed at seven minute walking distance from Ishikawacho Station, JR Negishi line, ten minutes from Kannai Station, there are china town and Motomachi shopping towns close by. Originally the town was flourished by lodgings of day laborers, but as the needs of day laborers decreases, the population of the area declined. Recently, the town is gradually changing to accepts elderly and recipients of life supporting care.

寿オルタナティブ・ネットワークについて

寿オルタナティブ・ネットワーク(文化芸術等を活用した横浜寿地域活性化プロジェクト実行委員会)は、アーティストやクリエイター、プロデューサーらによる文化芸術活動により町を活性化させることを目的として、活動拠点や各種催しなどの場づくりやネットワーキング活動を行なっています。2008年度は横浜・寿町エリア(中区寿町、松影町)を舞台として「KOTOBUKI クリエイティブアクション」を実施しています。

About Kotobuki Alternative Network

Kotobuki Alternative Network is aiming for the activation of the town using cultural and art activities by artists, creators, and producers, and is working to create event spots, bases of their activities, and networks. In 2008, we are doing “KOTOBUKI CREATIVE ACTION” sets in Yokohama, Kotobukicho area.

代表 佐藤真理子
Executive Director Mariko Sato

総合プロデューサー 河本一満
Genelal Producer Kazumichi Kawamoto

プロジェクトディレクター 橋本誠
Project Director Makoto Hashimoto

プロジェクトマネージャー 若林南美
Project Manager Nami Wakabayashi

募集中!

1. 「KOTOBUKI クリエイティブアクション」や、寿町を拠点とした活動へ自主的に携わっていただける運営スタッフやアーティスト、クリエイターの方を募集しています。ご興味のある方はお気軽にお問い合わせください。
2. 寿オルタナティブ・ネットワークの事務所を改装し、制作やリサーチを目的として横浜へ短期滞在する方のためのスタジオとして運用していくプロジェクトを立ち上げます。2009年1月より約半年の間は、試験運用として希望者に無償提供予定です。また、同様な目的の方への宿泊先紹介も本格的に開始いたします。詳しくはウェブサイトでご案内いたします。

お問合せ
寿オルタナティブ・ネットワーク
Kotobuki Alternative Network

〒231-0025 神奈川県横浜市中区松影町2-5-2 南雲ビル406号
406 Nagumo Building, 2-5-2 Matsukagecho, Naka-ku, Yokohama-city,
Kanagawa 231-0025 Japan
Tel 050-1553-2903
Mail info@creativeaction.jp

<http://creativeaction.jp/>

KOTOBUKI CREATIVE ACTION

2008

KOTOBUKI
クリエイティブアクション

プロジェクトマップ
Project Map

横浜・寿町エリア
Kotobukicho, Naka-ku, Yokohama-city
<http://creativeaction.jp/>